

Distr.
GENERAL

S/25070/Add.51
28 December 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ, КОТОРЫЕ
НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, И О СТАДИИ,
ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/25070 от 11 января 1993 года, S/25070/Add.4 от 4 февраля 1993 года, S/25070/Add.7 от 26 февраля 1993 года, S/25070/Add.8 от 8 марта 1993 года, S/25070/Add.10 от 22 марта 1993 года, S/25070/Add.13 от 13 апреля 1993 года, S/25070/Add.17 от 20 мая 1993 года, S/25070/Add.19 от 3 июня 1993 года, S/25070/Add.23 от 2 июля 1993 года, S/25070/Add.24 от 6 июля 1993 года, S/25070/Add.26 от 9 июля 1993 года, S/25070/Add.29 от 30 июля 1993 года, S/25070/Add.32 от 20 августа 1993 года, S/25070/Add.34 от 3 сентября 1993 года, S/25070/Add.37 от 24 сентября 1993 года, S/25070/Add.39 от 7 октября 1993 года, S/25070/Add.41 от 22 октября 1993 года, S/25070/Add.42 от 29 октября 1993 года, S/25070/Add.43 от 4 ноября 1993 года и S/25070/Add.45 от 22 ноября 1993 года.

В течение недели, закончившейся 25 декабря 1993 года, Совет Безопасности принял решения по следующим пунктам:

Положение в Руанде (см. S/25070/Add.10, S/25070/Add.25, S/25070/Add.36 и S/25070/Add.40)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта на своем 3324-м заседании, состоявшемся 20 декабря 1993 года, в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе ранее проведенных консультаций, имея в своем распоряжении второй доклад Генерального секретаря о Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда (S/26878).

Председатель с согласия Совета предложил представителям Руанды и Уганды, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/26888), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Затем Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/26888 и принял его единогласно в качестве резолюции 891 (1993).

Резолюция 891 (1993) гласит:

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои резолюции 812 (1993) от 12 марта 1993 года и 846 (1993) от 22 июня 1993 года,

ссылаясь на свою резолюцию 872 (1993) от 5 октября 1993 года, в соответствии с которой была учреждена Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР),

рассмотрев доклад Генерального секретаря (S/26878) от 15 декабря 1993 года,

приветствуя существенные результаты, полученные благодаря развертыванию Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда (МНООНУР),

поддерживая мнение Генерального секретаря, разделяемое правительствами Уганды и Руанды, о том, что МНООНУР является фактором стабильности в регионе и что она играет полезную роль в качестве механизма укрепления доверия,

1. приветствует доклад Генерального секретаря (S/26878);
2. постановляет продлить мандат МНООНУР на шестимесячный период, как предусмотрено в резолюции 846 (1993) Совета Безопасности;
3. отмечает, что включение МНООНУР в состав МООНПР носит чисто административный характер и никоим образом не затронет мандат МНООНУР, изложенный в резолюции 846 (1993);
4. выражает свою признательность правительству Уганды за его сотрудничество и поддержку МНООНУР;
5. подчеркивает важное значение того, чтобы гражданские и военные власти в районе осуществления миссии продолжали действовать в духе сотрудничества;
6. постановляет продолжать заниматься этим вопросом.

Положение в Грузии (см. S/23370/Add.40, S/25070/Add.4, S/25070/Add.26, S/25070/Add.27, S/25070/Add.31, S/25070/Add.34, S/25070/Add.37, S/25070/Add.42, S/25070/Add.44 и S/25070/Add.45)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта на своем 3325-м заседании, состоявшемся 22 декабря 1993 года, в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе ранее

/...

проведенных консультаций, имея в своем распоряжении письмо Генерального секретаря от 16 декабря 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26901).

Председатель с согласия Совета предложил представителю Грузии, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель привлек внимание к тексту проекта резолюции (S/26909), который был подготовлен в ходе ранее проведенных в Совете консультаций.

Затем Совет Безопасности провел голосование по проекту резолюции S/26909 и принял его единогласно в качестве резолюции 892 (1993).

Резолюция 892 (1993) гласит:

Совет Безопасности,

вновь подтверждая свои резолюции 849 (1993) от 9 июля 1993 года, 854 (1993) от 6 августа 1993 года, 858 (1993) от 24 августа 1993 года, 876 (1993) от 19 октября 1993 года и 881 (1993) от 4 ноября 1993 года,

вновь подтверждая также свою резолюцию 868 (1993) от 29 сентября 1993 года о безопасности операций Организации Объединенных Наций,

рассмотрев письмо Генерального секретаря от 16 декабря 1993 года о положении в Абхазии, Республика Грузия (S/26901),

принимая к сведению письмо Постоянного представителя Грузии при Организации Объединенных Наций от 9 декабря 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Меморандум о понимании между грузинской и абхазской сторонами, подписанный в Женеве 1 декабря 1993 года (S/26875),

приветствуя подписание Меморандума о понимании (S/26875),

принимая к сведению, что стороны Меморандума о понимании считают, что поддержанию мира способствовало бы увеличенное международное присутствие в зоне конфликта,

принимая также к сведению проведение в Москве 15 и 16 декабря 1993 года первого раунда переговоров между сторонами на уровне экспертов и намерение создать новый раунд переговоров 11 января 1994 года в Женеве с целью достижения всеобъемлющего политического урегулирования конфликта,

отмечая, что на переговорах между сторонами достигнут обнадеживающий прогресс, который делает оправданным размещение дополнительных военных наблюдателей Организации Объединенных Наций,

отмечая также решения встречи министров в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), состоявшейся в Риме 30 ноября и 1 декабря 1993 года (S/26843), и приветствуя далее продолжающееся сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и СБСЕ по этому вопросу,

/...

будучи глубоко обеспокоен гуманитарной ситуацией в Грузии, в частности количеством перемещенных лиц и беженцев,

1. с удовлетворением отмечает письмо Генерального секретаря от 16 декабря 1993 года (S/26901);

2. санкционирует поэтапное размещение дополнительно до 50 военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в составе МООННГ, как рекомендовано Генеральным секретарем в его письме (S/26901), для выполнения функций, изложенных в пункте 4 резолюции 881 (1993) Совета Безопасности, и таким образом для содействия выполнению сторонами положений Меморандума о понимании от 1 декабря 1993 года; и просит Генерального секретаря информировать Совет об обязанностях новых наблюдателей, которые будут размещены сверх первоначальных 10 наблюдателей, упомянутых в письме Генерального секретаря (S/26901);

3. отмечает намерение Генерального секретаря осуществить планирование и подготовку возможного дополнительного расширения МООННГ для обеспечения оперативного размещения персонала, если это будет оправдано обстановкой на месте и ходом переговоров;

4. выражает свою готовность провести обзор существующего мандата МООННГ с учетом любого прогресса, достигнутого в направлении содействия всеобъемлющему политическому урегулированию, и в свете доклада Генерального секретаря, который должен быть представлен в конце января 1994 года; в этом докладе должны быть отражены, в частности, конкретные мероприятия, которые будет проводить МООННГ, перспективы работы миссии и предполагаемые расходы в свете обстановки на месте и хода переговоров;

5. настоятельно призывает стороны полностью соблюдать все обязательства, взятые ими в Меморандуме о понимании, и в частности обязательства, взятые в соответствии с основными положениями Соглашения о прекращении огня от 27 июля 1993 года, изложенные в пункте 1 Меморандума о понимании;

6. настоятельно призывает также стороны предпринять все необходимые шаги для обеспечения безопасности персонала МООННГ и приветствует готовность правительства Российской Федерации оказывать содействие Генеральному секретарю в этом отношении;

7. настоятельно призывает также стороны в полной мере выполнять обязательства, взятые ими в Меморандуме о понимании, по созданию условий для добровольного, безопасного и быстрого возвращения беженцев в места их постоянного проживания и содействовать оказанию гуманитарной помощи всем жертвам конфликта;

8. настоятельно призывает также стороны не предпринимать каких бы то ни было политических или любых иных шагов, которые могли бы ухудшить существующую ситуацию или препятствовать процессу достижения всеобъемлющего политического урегулирования;

9. призывает государства-доноры сделать взносы в ответ на призыв Организации Объединенных Наций об оказании гуманитарной помощи;

10. постановляет продолжать активно заниматься этим вопросом.
